

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 63



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

58. évfolyam

2015. február 20.

Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ
KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2015/C 063/01	Állami támogatások engedélyezése az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikke értelmében — Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást ⁽¹⁾	1
2015/C 063/02	Állami támogatások engedélyezése az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikke értelmében — Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást ⁽²⁾	7

HU

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg
⁽²⁾ EGT-vonatkozású szöveg, kivéve a Szerződés I. melléklete alá tartozó termékeket

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Állami támogatások engedélyezése az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikke értelmében

Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2015/C 063/01)

A határozat elfogadásának időpontja	2013.12.04	
Támogatás száma	SA.34385 (2013/N)	
Tagállam	Bulgária	
Régió	—	—
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Предоставяне на Безплатни квоти за емисии парникови газове съгласно чл.10в от Директива 2003/87/ЕО в замяна на реализация на инвестиции в електро-производствени обекти и енергийна инфраструктура	
Jogalap	1. Прието с Протоколно решение №36 на МС от 28.09.2011. 2. Закон за изменение и допълнение на Закона за енергетиката 3. Проект на Наредба за организацията и контрола на изпълнение, механизма за предоставяне и начина на разходване на средствата за изпълнение на Националния план за инвестиции на Република България. 4. Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, изменена с Директива 2009/29/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 година за изменение на Директива 2003/87/ЕО с оглед подобряване и разширяване на схемата за търговия с квоти за емисии на парникови газове на Общността	
Az intézkedés típusa	Program	—
Célkitűzés	Környezetvédelem	
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás	
Költségvetés	Teljes költségvetés: BGN 1 848,33 (millió)	

Támogatás intenzitása	100 %
Időtartam	-ig 2019.12.31
Gazdasági ágazat	Villamosenergia-; gáz-; gőzellátás; légkondicionálás
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Министерство на икономиката и енергетиката град София, ул. Триадница №8
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az alábbi internetcímen található meg:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

A határozat elfogadásának időpontja	2013.11.20	
Támogatás száma	SA.36624 (2013/N)	
Tagállam	Franciaország	
Régió	REUNION	107. cikk (3) bekezdés a) pont
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Projet SWAC	
Jogalap	Convention de délégation SIDEO du 19 avril 2011	
Az intézkedés típusa	Egyedi támogatás	Climabyss
Célkitűzés	Környezetvédelem	
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás	
Költségvetés	Teljes költségvetés: EUR 174,8 (millió)	
Támogatás intenzitása	61,1 %	
Időtartam	2014.01.01 – 2040.04.01	
Gazdasági ágazat	Villamosenergia-; gáz-; gőzellátás; légkondicionálás	
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	SGAE 68 rue de Bellechasse 75700 Paris	
Egyéb információ	—	

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az alábbi internetcímen található meg:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

A határozat elfogadásának időpontja	2013.12.18
Támogatás száma	SA.36870 (2013/N)

Tagállam	Görögország	
Régió	ΑΤΤΙΚΙ	—
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΜΕΤΡΗΣΕΩΝ ΓΙΑ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΟΥ ΔΙΚΤΥΟΥ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ	
Jogalap	Υπουργική απόφαση αριθ. ΦΑ/Ε 3.2/57/3 „Καθορισμός πράξεων, ύψους και διαδικασίας χρηματοδότησης της Ανώνυμης Εταιρείας με την επωνυμία »Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού Α.Ε.«”	
Az intézkedés típusa	Egyedi támogatás	ADMIE S.A.
Célkitűzés	Άgazati fejlesztés	
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás	
Költségvetés	Teljes költségvetés: EUR 1,75 (millió)	
Támogatás intenzitása	46,13 %	
Időtartam	—	
Gazdasági ágazat	Villamosenergia-szállítás	
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών & Δικτύων – Υπηρεσία διαχείρισης του επιχειρησιακού προγράμματος ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ Λεωφ. Μεσογείων 56, GR 115 27, Αθήνα, Ελλάδα	
Egyéb információ	—	

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az alábbi internetcímen található meg:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

A határozat elfogadásának időpontja	2013.09.18	
Támogatás száma	SA.37030 (2013/N)	
Tagállam	Írország	
Régió	—	—
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Sale of State Assets	
Jogalap	Electricity Regulation Act (Public Service Obligations) Order 2002 (Statutory Instrument No 217 of 2002)	
Az intézkedés típusa	Egyedi támogatás	—
Célkitűzés	Általános gazdasági érdekű szolgáltatások	
Támogatás formája	Támogatott szolgáltatások	

Költségvetés	Teljes költségvetés: EUR 381 (millió) Éves költségvetés: EUR 63,5 (millió)
Támogatás intenzitása	38 %
Időtartam	-ig 2019.12.31
Gazdasági ágazat	Villamosenergia-termelés
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	The Commission for Energy Regulation of Ireland The Exchange, Belgard Square North, Tallaght, Dublin 24, Ireland
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az alábbi internetcímen található meg:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

A határozat elfogadásának időpontja	2014.10.28	
Támogatás száma	SA.38271 (2014/N)	
Tagállam	Franciaország	
Régió	—	—
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Plan de relance autoroutier	
Jogalap	—	
Az intézkedés típusa	Ad hoc támogatás	—
Célkitűzés	Általános gazdasági érdekű szolgáltatások	
Támogatás formája	Egyéb – Allongement de la durée des concessions.	
Költségvetés	Teljes költségvetés: EUR 3 200 (millió)	
Támogatás intenzitása	%	
Időtartam	—	
Gazdasági ágazat	Egyéb szárazföldi személyszállítás	
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	MEEDDAT Arche Sud 92055 La Défense	
Egyéb információ	—	

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az alábbi internetcímen található meg:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

A határozat elfogadásának időpontja	2014.06.24
Támogatás száma	SA.38420 (2014/NN)

Tagállam	Svédország	
Régió	—	—
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Skattebefrielser för biodrivmedel – förlängd tillämpning	
Jogalap	Lagen 1994:1776 om skatt på energi.	
Az intézkedés típusa	Program	—
Célkitűzés	Környezetvédelem	
Támogatás formája	Adókulcscsökkentés	
Költségvetés	Teljes költségvetés: SEK 360 (millió)	
Támogatás intenzitása	0 %	
Időtartam	2014.05.01 – 2015.12.31	
Gazdasági ágazat	Kőolaj-feldolgozás	
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Skatteverket Skatteverket, 77183 Ludvika	
Egyéb információ	—	

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az alábbi internetcímen található meg:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

A határozat elfogadásának időpontja	2014.06.24	
Támogatás száma	SA.38421 (2014/NN)	
Tagállam	Svédország	
Régió	—	—
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Sveriges energibeskattning vad gäller biodrivmedel till blandning – förlängning	
Jogalap	7 kap. 3 a – 3 d §§ lagen (1994:1776) om skatt på energi (Chapter 7, paragraphs 3 a – 3 d of Act (1994:1776) on Excise Duties on Energy)	
Az intézkedés típusa	Program	—
Célkitűzés	Környezetvédelem	
Támogatás formája	Adókulcscsökkentés	
Költségvetés	Teljes költségvetés: SEK 5 970 (millió)	
Támogatás intenzitása	0 %	
Időtartam	2014.05.01 – 2015.12.31	
Gazdasági ágazat	Kőolaj-feldolgozás	

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Skatteverket Skatteverket, 77183 Ludvika
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az alábbi internetcímen található meg:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Állami támogatások engedélyezése az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikke értelmében

Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást
(EGT-vonatkozású szöveg, kivéve a Szerződés I. melléklete alá tartozó termékeket)

(2015/C 063/02)

A határozat elfogadásának időpontja	2014.12.10	
Támogatás száma	SA.37394 (2013/N)	
Tagállam	Olaszország	
Régió	SARDEGNA	107. cikk (3) bekezdés c) pont
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Metodo di calcolo dell'ESL per interventi sotto forma di tassi agevolati in agricoltura	
Jogalap	Deliberazione Giunta Regionale n. 33/53 del 08.08.2013. „Metodo di calcolo dell'equivalente sovvenzione lordo (ESL) per interventi sotto forma di tassi agevolati in agricoltura”.	
Az intézkedés típusa	Program	—
Célkitűzés	Ágazati fejlesztés	
Támogatás formája	Kamattámogatás	
Költségvetés	—	
Támogatás intenzitása	100 %	
Időtartam	2014.12.16 — 2020.12.31	
Gazdasági ágazat	MEZŐGAZDASÁG; ERDŐGAZDÁLKODÁS; HALÁSZAT	
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Assessorato dell'agricoltura e riforma agro-pastorale Via Pessagno 4 09126 Cagliari	
Egyéb információ	—	

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az alábbi internetcímen található meg:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

A határozat elfogadásának időpontja	2014.12.16
Támogatás száma	SA.38822 (2014/N)
Tagállam	Magyarország

Régió	—	—
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Mezőgazdasági Időjárási Kockázatkezelési Program (SA 33418) módosítása	
Jogalap	— a mezőgazdasági termelést érintő időjárási és más természeti kockázatok kezeléséről szóló 2011. évi CLXVIII. törvény módosítása (szövegtervezet) — a kárenyhítési hozzájárulás megfizetésével, valamint a kárenyhítő juttatás igénybevitelével kapcsolatos egyes eljárási kérdésekről szóló .../2014. (...) VM rendelet (szövegtervezet)	
Az intézkedés típusa	Program	—
Célkitűzés	Kedvezőtlen időjárási viszonyok, Természeti csapások által okozott károk kompenzációja	
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás	
Költségvetés	Teljes költségvetés: HUF 80 000 (millió) Éves költségvetés: HUF 15 000 (millió)	
Támogatás intenzitása	80 %	
Időtartam	-ig 2021.11.01	
Gazdasági ágazat	MEZŐGAZDASÁG; ERDŐGAZDÁLKODÁS; HALÁSZAT	
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Földművelésügyi Minisztérium 1055 Budapest, Kossuth Lajos utca 11.	
Egyéb információ	—	

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az alábbi internetcímen található meg:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

A határozat elfogadásának időpontja	2014.12.16	
Támogatás száma	SA.38997 (2014/N)	
Tagállam	Spanyolország	
Régió	ESPANA	—
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Ayudas destinadas a la reconversión de plantaciones de determinados frutos de cáscara y del algarrobo	
Jogalap	PROYECTO DE REAL DECRETO POR EL QUE SE ESTABLECE LAS BASES REGULADORAS PARA LA CONCESIÓN DE AYUDAS DESTINADAS A LA RECONVERSIÓN DE PLANTACIONES DE DETERMINADOS FRUTOS DE CÁSCARA Y DEL ALGARROBO	
Az intézkedés típusa	Program	—
Célkitűzés	Ágazati fejlesztés	
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás	

Költségvetés	Teljes költségvetés: EUR 24 (millió) Éves költségvetés: EUR 4 (millió)
Támogatás intenzitása	20 %
Időtartam	-ig 2020.12.31
Gazdasági ágazat	Egyéb gyümölcs; héjastermésű termesztése
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	MINISTERIO DE AGRICULTURA, ALIMENTACIÓN Y MEDIO AMBIENTE Paseo Infanta Isabel, 1 28014 Madrid
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az alábbi internetcímen található meg:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

A határozat elfogadásának időpontja	2014.12.18	
Támogatás száma	SA.39440 (2014/N)	
Tagállam	Cseh Köztársaság	
Régió	—	—
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Podpora na ochranu a reprodukci genofondu lesních dřevin	
Jogalap	1) Zákon č. 149/2003 Sb., o uvádění do oběhu reprodukčního materiálu lesních dřevin lesnický významných druhů a umělých kříženců, určeného k obnově lesa a k zalesňování, a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o obchodu s reprodukčním materiálem lesních dřevin), ve znění pozdějších předpisů – zejména § hlava II 2) Vyhláška č. 393/2013 Sb., o seznámech druhů lesních dřevin 3) Vyhláška č. 132/2014 Sb., o ochraně a reprodukci genofondu lesních dřevin 4) Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů 5) Národní program ochrany a reprodukce genofondu lesních dřevin na období 2014-2018 6) Zásady, kterými se na základě § 2j zákona č. 149/2003 Sb., o obchodu s reprodukčním materiálem lesních dřevin, ve znění pozdějších předpisů, stanovují podmínky pro poskytování dotací na ochranu a reprodukci genofondu lesních dřevin na období 2014-2018 – podpora dle části B bodů 1.1 a 1.3 Zásad.	
Az intézkedés típusa	Program	—
Célkitűzés	Egyéb, Környezetvédelem	

Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás
Költségvetés	Teljes költségvetés: CZK 60 (millió) Éves költségvetés: CZK 15 (millió)
Támogatás intenzitása	100 %
Időtartam	2015.01.01 – 2018.12.31
Gazdasági ágazat	Erdőgazdálkodás
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Ministerstvo zemědělství Těšnov 17, Praha 1, 117 05
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az alábbi internetcímen található meg:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

A határozat elfogadásának időpontja	2014.12.16	
Támogatás száma	SA.39514 (2014/N-2)	
Tagállam	Olaszország	
Régió	—	—
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Legge 313/04 Disciplina dell'Apicoltura istituzione nuovo regime in relazione agli orientamenti comunitari per gli aiuti di stato nel settore agricolo e forestale 2007-2013	
Jogalap	— Legge n. 313/04 art. 5 „Disciplina dell'apicoltura” — Decreto del Ministero delle Politiche Agricole n. 20026 del 10.01.2007 — DGR n. 1548 del 12.11.2012 Legge 313/04 —. DISCIPLINA DELL'API-COLTURA. ISTITUZIONE NUOVO REGIME IN RELAZIONE AGLI ORIENTAMENTI COMUNITARI PER GLI AIUTI DI STATO NEL SETTORE AGRICOLO E FORESTALE 2007-2013. APPROVAZIONE CRITERI E MODALITÀ PER LA CONCESSIONE DI CONTRIBUTI	
Az intézkedés típusa	Program	—
Célkitűzés	Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás	
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás/Kamattámogatás	
Költségvetés	Teljes költségvetés: EUR 0,18 (millió) Éves költségvetés: EUR 0,18 (millió)	
Támogatás intenzitása	55 %	
Időtartam	2014.12.16 — 2015.06.30	

Gazdasági ágazat	MEZŐGAZDASÁG; ERDŐGAZDÁLKODÁS; HALÁSZAT
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Regione marche servizio agricoltura, foreste e pesca Via Tiziano 44, 60100 Ancona
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az alábbi internetcímen található meg:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU